



贸易和发展理事会

第五十八届会议

2011年9月12日至23日和28日，日内瓦

## 贸易和发展理事会第五十八届会议报告

2011年9月12日至23日和28日在日内瓦万国宫举行

提交联合国大会的报告

### 目录

	页次
导言 .....	3
一. 贸易和发展理事会对议程上的实质性项目采取的行动 .....	3
A. 执行第四次联合国最不发达国家问题会议的结果：贸发会议的贡献 .....	3
B. 非洲经济发展：在新的全球环境中促进非洲的工业发展 .....	4
C. 审查贸发会议的技术合作活动及其供资情况 .....	5
D. 独立审评员关于贸发会议援助巴勒斯坦人民方案的报告 .....	6
E. 理事会采取的其他行动 .....	7
二. 主席的总结 .....	10
A. 开幕发言 .....	10
B. 高级别会议部分：资本流动不稳定与发展 .....	11

C.	相互依存：在全球经济和金融危机之后应对贸易与发展的挑战和机遇 .....	12
D.	执行第四次联合国最不发达国家问题会议的结果：贸发会议的贡献 .....	13
E.	非洲经济发展：在新的全球环境中促进非洲的工业发展 .....	14
F.	从发展角度看国际贸易体制和国际贸易的演变 .....	15
G.	全球化世界中的发展战略：政府和财政政策的新作用 .....	16
H.	投资促进发展：非股权形式跨国公司运营所涉及的问题 .....	17
I.	贸发会议对执行和落实联合国重大会议及首脑会议在社会经济领域的结果做出的贡献 .....	18
J.	关于贸发会议援助巴勒斯坦人民的报告 .....	19
三.	程序和相关事项 .....	21
A.	会议开幕 .....	21
B.	选举主席团成员 .....	21
C.	通过议程和安排会议工作 .....	22
D.	审查大会第 1995 (XIX)号决议附件所载的国家名单 .....	22
附件		
一.	贸易和发展理事会第五十八届会议议程 .....	23
二.	出席情况 .....	25

## 导言

贸易和发展理事会第五十八届会议于 2011 年 9 月 12 日至 23 日和 28 日在日内瓦万国宫举行。会议期间，理事会共举行了 12 次全体会议，即第 1071 至 1082 次会议。

### 一. 贸易和发展理事会对议程上的实质性项目采取的行动

#### A. 执行第四次联合国最不发达国家问题会议的结果：贸发会议的贡献

##### 第 508(LVIII)号议定结论

贸易和发展理事会，

1. 注意到 TD/B/58/7 号文件所载贸发会议秘书处的报告，鼓励秘书处继续在贸发会议的任务授权范围内，向理事会常会报告整个贸发会议执行《2011-2020 十年期支援最不发达国家伊斯坦布尔行动纲领》有关规定的情况；

2. 忆及《伊斯坦布尔宣言》和《行动纲领》为加强关于这十年中最不发达国家与发展伙伴之间伙伴关系的框架奠定了坚实的基础；

3. 重申它感谢土耳其政府举办了第四次联合国最不发达国家问题会议，并感谢土耳其政府在会议期间宣布了具体的可交付成果，包括承诺作为“国际科学、技术和创新中心”东道国，协助向最不发达国家转让和传播技术与专门技能；

4. 促请最不发达国家及其发展伙伴迅速、充分和有效地执行《伊斯坦布尔行动纲领》所载的高定优先事项和目标，以“克服最不发达国家面临的结构性挑战，以便它们消除贫穷，实现国际商定的发展目标，并能脱离最不发达国家地位”；

5. 强调需要建设最不发达国家的生产能力，增加其贸易和投资机会，办法包括所有国家履行世界贸易组织第六次部长级会议《部长宣言》中所载其各自就最不发达国家免关税和免赔额的市场准入作出的承诺；提高发展援助的质量；以及解决最不发达国家易受经济冲击和自然灾害影响的问题，以实现到 2020 年年底之前有一半最不发达国家达到“毕业”标准的目标；

6. 强调最不发达国家拥有自主权、领导权和承担主要责任的极其重要性，在这方面，鼓励这些国家提高国内政策的质量并增强拟订和执行这些政策的能力，以加速发展，包括与国际社会合作，将《伊斯坦布尔行动纲领》所载的优先事项纳入其国家政策和战略的主流；

7. 关切地注意到最不发达国家仍然过度依赖初级商品，请贸发会议秘书处与其他有关机构如商品共同基金和国际贸易中心合作，通过多样化和增值，以及

将初级商品部门纳入国家发展战略等办法，协助最不发达国家处理商品价格变动对其经济的负面影响；

8. 促请贸发会议继续根据《伊斯坦布尔行动纲领》第 156 段，应对最不发达国家所面临的贸易和发展挑战，包括将《伊斯坦布尔行动纲领》的有关规定纳入秘书处工作及其政府间机制的主流，并根据贸发会议的任务授权，在贸发会议现有的资源范围内，依照拟于 2012 年 4 月在多哈举行的贸发十三大的决定，加强司际协调和后续机制；

9. 鼓励有能力的成员国支持最不发达国家参加联合国第十三次贸易和发展大会(贸发十三大)；

10. 强调应加强贸发会议与联合国系统其他有关机关和机构，特别是最不发达国家、内陆发展中国家和小岛屿发展中国家高级代表办事处之间的机构间合作，开展支援最不发达国家的活动；

11. 承认贸发会议最不发达国家信托基金是促进最不发达国家技术合作和能力建设活动以及成功执行《伊斯坦布尔行动纲领》的重要工具，赞赏为该信托基金提供的捐款，并呼吁有能力的发展伙伴继续为该信托基金捐款。

2011 年 9 月 23 日  
第 1081 次全体会议

## B. 非洲经济发展：在新的全球环境中促进非洲的工业发展

### 第 509(LVIII)号议定结论

贸易和发展理事会，

1. 认识到对非洲工业发展的政治承诺日益加强，而且工业化可在促进经济增长、创造就业和减贫中发挥重要作用；

2. 认识到加强非洲国家为推动其工业发展而采取的举措的重要性和必要性，特别是非洲发展新伙伴关系和加速非洲工业发展举措；

3. 欢迎贸发会议秘书处副标题为“在新的全球环境中促进非洲工业发展”的《2011 年非洲经济发展报告》，赞扬秘书处为编写该报告而与联合国工业发展组织(工发组织)开展的合作；

4. 注意到该报告传达的主要信息——非洲需要实行新的工业政策，以促进经济转型、创造就业和减贫；

5. 承认国家在设计工业政策时，应当首先与私营部门和企业等主要利害关系方协商。承认国家作为促进工业发展的行为者之一的重要性。国家应提供一个扶持性环境，并确定和消除这些行为者所面临的约束。所有利害关系方之间的合作对于成功实施工业政策至关重要；

6. 关切非洲仍然未能在全球工业生产和贸易中发挥重要作用，该区域占全球制造附加值和出口的比例在过去 10 年停滞在 1% 左右；

7. 注意到推动科技创新、建立国内经济各部门间的联系、倡导企业家精神和加强工业政策与其他经济政策的一致性等，是促进非洲工业发展的重要因素；

8. 强调促进工业不应以牺牲农业部门为代价，应将工业化和农业发展视为两个相辅相成的进程；

9. 还强调经济多样化对于促进增长和发展的重要性，其中国际合作——包括南北合作、南南合作、三方合作和区域间合作——可为加速非洲的经济发展作出贡献。为此，请贸发会议在其任务授权和现有资源范围内，进一步加强这方面的努力；

10. 考虑到《报告》第五章所述的当前国际环境给非洲工业发展带来的挑战和机遇；

11. 请非洲发展伙伴继续酌情加强对该区域经济转型的支持，这是减少易受冲击影响的可能性，并且更广泛来说，是建立实现可持续增长和发展、包括就业和减贫所需生产能力的一个重要步骤；

12. 鼓励发展伙伴继续合作，包括不断作出发展援助承诺，促进非洲国家的经济转型；

13. 请贸发会议在其任务授权和现有资源范围内，继续对非洲国家面临的经济增长问题和挑战开展以政策为导向的研究，并进一步努力传播研究结果。

2011 年 9 月 28 日  
第 1082 次全体会议

## C. 审查贸发会议的技术合作活动及其供资情况

### 第 510(LVIII)号决定

贸易和发展理事会，

1. 注意到贸发会议秘书处与受益方和发展伙伴合作开展的技术合作活动；
2. 并注意到秘书处为战略框架和方案预算工作组准备的报告；
3. 进一步注意到贸发会议技术合作方案和活动的执行总量适度增加；
4. 表示赞赏双边和多边捐助方提供的支持，请能够向贸发会议技术合作提供多年度捐款的捐助方提供此种捐款，以便提高相关技术援助方案的规划和执行方面的可预测性；
5. 鼓励贸发会议更加重视在现有资源内充分开展技术合作，以确保按照计划和具备明确目标、期望成果及更高水平成果监测指标的成果管理制取得成果，

特别是针对《阿克拉协议》第 212 段中所列受益于技术合作活动较少的那几组国家；

6. 强调在贸发会议技术合作活动中采取透明、高效、以需求为趋动和实现地域平衡的方针的重要性，敦促秘书处继续努力促进技术合作方案规划和执行工作更加协调统一，包括与贸发会议研究和分析及建立共识两大支柱的协调统一；

7. 注意到 2010 年最不发达国家支出占到总支出的 34%，而 2009 年的这一数字为 42%，对 2010 年开展的支助最不发达国家的技术合作比 2009 年有所减少感到关切，并敦促秘书处继续确保给予最不发达国家优先地位；

8. 为使贸发会议能够应对最不发达国家的技术援助需要，包括为成功实施《伊斯坦布尔行动纲领》提供支持，呼吁有能力的发展伙伴继续向最不发达国家信托基金捐款；

9. 回顾第 495(LV)、498(LVI)和 504(LVII)号决定以及《阿克拉协议》第 215(c)、216 和 217 段，其中均提及需要加强技术合作方案规划和执行的协调一致性，特别是通过设立专题组合，请有能力的捐助方为秘书处提供必要的指导，以便继续统一合并的工作，同时不会损害贸发会议技术合作方案的规模、内容和执行；

10. 感谢秘书处提供有关技术合作请求的信息，这有助于确定受益方的需要和优先事项，并指导捐助方决定如何分配捐款；

11. 鼓励秘书处继续开展支持联合国全系统协调统一性的活动，赞赏地注意到贸发会议在联合国机构间贸易和生产能力小组内发挥领导作用；

12. 回顾《阿克拉协议》和工作组的相关议定结论，表示赞赏贸发会议向巴勒斯坦人民提供的援助和支持。

2011 年 9 月 19 日  
第 1078 次全体会议

#### D. 独立审评员关于贸发会议援助巴勒斯坦人民方案的报告

##### 第 511(LVIII)号议定结论

贸易和发展理事会，

审议了载于 TD/B/58/6 号文件的独立审评员关于贸发会议援助巴勒斯坦人民方案的报告、载于 TD/B/58/6/Add.1 号文件的报告附件以及载于 TD/B/58/CRP.2 号文件的管理层对审评的答复，

1. 表示赞赏独立审评员的审评报告、秘书处对审评进程的支持以及挪威政府对审评的财政支助；

2. 注意到审评报告，并请秘书处考虑 TD/B/58/6 号文件所载独立审评员报告中的建议以及贸易和发展理事会第五十八届会议根据议程项目 11(b)在继续执行《阿克拉协议》方面进行的讨论情况；

3. 表示赞赏贸发会议对巴勒斯坦人民的援助和支持及其为该方案获得充分的资源而作出的努力；

4. 欢迎捐助方对贸发会议援助巴勒斯坦人民方案的捐款。

2011 年 9 月 28 日  
第 1082 次全体会议

## E. 理事会采取的其他行动

### 执行第四次联合国最不发达国家问题会议的结果：贸发会议的贡献

1. 在理事会于 2011 年 9 月 23 日举行的第 1081 次全体会议上，第一会期委员会主席，德国的 Wolfgang Rechenhofer 先生向理事会提出了报告。理事会注意到了 TD/B/58/SC.I/L.1 号文件所载的第一会期委员会的报告，并核可了 TD/B/58/SC.I/L.2 号文件所载的议定结论(见一. A 节)。

### 非洲经济发展：在新的全球环境中促进非洲的工业发展

2. 在 2011 年 9 月 29 日的第 1082 次(闭幕)全体会议上，第二会期委员会副主席 Rina Soemarno 女士(印度尼西亚)向理事会提出了报告。理事会注意到了 TD/B/58/SC.II/L.1 号文件所载的第二会期委员会的报告，并核可了 TD/B/58/SC.II/L.2 号文件所载的议定结论(见一. B 节)。

### 审查贸发会议的技术合作活动及其供资情况

3. 在 2011 年 9 月 19 日的第 1078 次全体会议上，理事会通过了 TD/B/WP/236 号文件所载的关于贸发会议的技术合作活动及其供资情况的决定草案(见一. C 节)。

### 关于贸发会议援助巴勒斯坦人民的报告

4. 在 2011 年 9 月 20 日第 1079 次全体会议上，理事会注意到了贸发会议秘书处的报告(TD/B/58/4)和代表团的发言，并决定，根据大会第 47/445 号决议，在提交联大的理事会第五十八届会议报告中列入对该项目下审议情况的介绍。在 2011 年 9 月 29 日的第 1082 次(闭幕)全体会议上，理事会通过了 TD/B/58/L.4 号文件所载的议定结论(见一. D 节)。

### 第十三届贸发大会的筹备工作

5. 在 2011 年 9 月 22 日的第 1080 次全体会议上，理事会决定设立一个由理事会主席主持的不限成员名额的筹备委员会，并核可了第十三届贸发大会的临时议程草案(TD/B/58/CRP.3)。

### 国际贸易法的逐渐发展：联合国国际贸易法委员会第四十四届会议(2011 年 6 月 27 日至 7 月 8 日，纽约)年度报告

6. 在第 1078 次全体会议上，理事会注意到了联合国国际贸易法委员会第四十四届会议年度报告(A/66/17)。

### 贸发会议/世贸组织国际贸易中心联合咨询小组第四十四届和四十五届会议(2010 年 12 月 16 日至 17 日和 2011 年 6 月 30 至 7 月 1 日，日内瓦)报告

7. 在第 1078 次全体会议上，理事会还注意到了联合咨询小组第四十四届会议报告(ITC/AG(XLIV)/238)和第四十五届会议报告(ITC/AG(XLV)/242)。这两份报告由 Hisham Bader 先生(埃及)提出。

### 战略框架和方案预算工作组的报告

8. 在同一次全体会议上，理事会还注意到了战略框架和方案预算工作组第五十九届会议报告(TD/B/WP/236)，并核可了该报告所载的议定结论。在 2011 年 9 月 23 日的第 1081 次全体会议上，理事会核可工作组 2012 年成员如下：阿尔巴尼亚、白俄罗斯、智利、中国、埃塞俄比亚、伊朗伊斯兰共和国、肯尼亚、墨西哥、尼泊尔、尼日尔、秘鲁、俄罗斯联邦、越南。理事会请 B 组成员尽快提名该组的工作组成员。

### 根据《曼谷行动计划》第 166 段设立的咨询机构主席关于秘书处 2010-2011 年课程实施情况及其相关影响的报告；以及任命 2012 年咨询机构成员

9. 在第 1081 次全体会议上，理事会注意到了 TD/B/58/CRP.4 号文件所载的咨询机构的报告。理事会选举咨询机构 2012 年成员如下：Maung Wai 先生(缅甸)、Dinesh Bhattarai 先生(尼泊尔)、Yahya Al-Wahaibi 先生(阿曼)、Idriss Jazairy 先生(阿尔及利亚)、Shree Baboo Chekitan Servansing 先生(毛里求斯)、Murad Najafbayli 先生(阿塞拜疆)、Aziz Pölozhani 先生(前南斯拉夫的马其顿共和国)、Mario Matus 先生(智利)、Roberto Flores Bermúdez 先生(洪都拉斯)、Wayne McCook 先生(牙买加)。

### 审查会议日历

10. 在第 1081 次全体会议上，理事会还核可了 TD/B/58/CRP.1 号文件所载的 2011 年余下时间会议日历和 2012 年指示性日历。



### 审查大会第 1995(XIX)号决议附件所载的国家名单

11. 在同一次全体会议上，理事会欢迎南苏丹成为贸发会议成员。理事会收到了 TD/B/INF.222 号文件所载更新成员名单。

### 理事会行动所涉行政和经费问题

12. 在同一次全体会议上，理事会获悉，在第五十八届会议上采取的行动不涉及任何经费问题。

### 通过全权证书报告

13. 在同一次全体会议上，理事会通过了 TD/B/58/L.2 号文件所载的主席团关于出席理事会第五十八届会议代表的全权证书的报告。

### 理事会第五十九届会议临时议程

14. 在同一次全体会议上，理事会决定将这一项目交由理事会主席团审议。临时议程将在适当时候提交供核可。

### 听取民间社会的意见

15. 在同一次全体会议上，理事会注意到 TD/B/58/8 号文件所载《第三次贸发会议公共讨论会报告》。

### 贸易和发展理事会第五十四届执行会议临时议程

16. 在第 1082 次(闭幕)全体会议上，理事会通过了 TD/B/58/L.3 号文件所载的临时议程，但有一项谅解是，将就议程项目 2 的结果进行进一步磋商。

### 通过报告

17. 在闭幕全体会议上，理事会通过了载于 TD/B/58/L.1 和 Add.1–Add.6、TD/B/58/SC.I/L.1、TD/B/58/SC.I/L.2、TD/B/58/SC.II/L.1、TD/B/58/SC.II/L.2、TD/B/58/L.3 以及 TD/B/58/L.4 号文件的报告。

## 二. 主席的总结<sup>1</sup>

### A. 开幕发言

18. 下列发言者作了开幕发言：贸易和发展理事会第五十七届会议主席 Luis Manuel Piantini Munnigh 先生(多米尼加共和国)；贸易和发展理事会第五十八届会议主席 Mothae Anthony Maruping 先生(莱索托)；贸发会议秘书长素帕猜·巴尼巴滴先生；津巴布韦代表，代表 77 国集团和中国发言；加纳代表，代表非洲集团发言；泰国代表，代表亚洲集团发言；匈牙利代表，代表 D 组发言；墨西哥代表，代表拉丁美洲和加勒比集团发言；尼泊尔代表，代表最不发达国家发言；巴拉圭代表，代表内陆发展中国家发言；欧洲联盟代表；中国代表；日本代表；瑞士代表；美利坚合众国代表；洪都拉斯代表；印度尼西亚代表。

19. 贸易和发展理事会第五十七届会议主席指出，2011 年是卓有成效的一年，他列举了下列亮点 (a) 关于《阿克拉协议》的执行情况的中期审议；(b) 为将于 2012 年 4 月在多哈召开的贸发十三大甄选主题和分主题；(c) 体现理事会任务的整个一个会议周期。他促请成员国通过一份决议，提交联合国大会，处理商品市场价格动荡和投机问题。

20. 贸易和发展理事会第五十八届会议主席首先赞扬了他的前任。他说，筹备即将召开的贸发十三大是一项艰巨任务，但他的当务之急是开好理事会的届会。不过，即使日程繁忙，他仍然希望继续本着成员国之间的建设性精神，举行侧重于成员国优先考虑的专题会议。

21. 贸发会议秘书长说，贸发十三大将提供一次机会，揭示关键问题，使秘书处能够以可持续发展为主要目标，绘制全球经济的路径图。他说，财政紧缩不是世界当下问题的解决办法，相反，各国政府应走向包容性增长和发展，以恢复全球经济的平衡。

22. 代表们指出，相对而言，发展中国家从最近的经济危机中复苏较快。一位代表指出，亚洲发展中国家的复苏快于发达国家。另一位代表指出，印度尼西亚 2011 年的增长率为 6.4，失业率由 2007 年的 9.1% 降至 2011 年前半期的 6.8%。不过，人们仍然认为世界经济是脆弱的，不稳定的。

23. 多哈回合贸易谈判的僵局是若干代表关注的问题，一些人表示希望贸发十三大将有助于活跃发展议程。一位代表指出捐助国的捐助减少了，他说应更多地注意避免各项努力的重叠。

<sup>1</sup> 代表发言的电子版本以 PDF 格式在贸发会议网站上公布，格式和语言按原文([www.unctad.org/tdb57/statements](http://www.unctad.org/tdb57/statements))。一般性发言和高级别会议的发言的音频文件(会场/英语)也在网站上公布([www.unctad.org/tdb57/audio](http://www.unctad.org/tdb57/audio))。

24. 一些代表欢迎贸发会议出版物的发表，包括《2011 年贸易和发展报告》、《2011 年世界投资报告》、《2011 年非洲的经济发展》，以及其他出版物。
25. 据认为，贸发会议应在生产能力、竞争力、企业精神、南南一体化、研究与分析、支持农业部门以及投资促进发展方面继续开展工作。
26. 有代表指出，联合国作为一个总括性组织，是最适于审议全球经济复苏、迅速和包容性增长和社会经济发展问题的论坛。人们回顾，贸发会议是联合国大会处理贸易、投资和发展问题的主要机构。在此背景下，一些代表呼吁贸发会议继续支持非洲提高生产能力，并加强贸发会议建立更公正和更有利于发展的全球经济、贸易和金融制度的努力。其他代表说，贸发会议应注重内陆发展中国家。一位代表促请贸发会议继续支持海地，它是拉丁美洲和加勒比地区的惟一的最不发达国家。一些代表认为，从最不发达国家地位毕业的国家的数目不够多，促请贸发会议确保其工作更好地反映过去四十年来在发展中国家发生的变化。
27. 代表们指出，稳定的资本流量对所有国家的复苏都至关重要。一位代表提醒注意保护主义的危险。另一位代表指出了动荡不定的货币市场带来的威胁。
28. 代表们促请贸发会议支持建立在区域贸易协定基础上的多边贸易制度。
29. 一位代表指出了应当达成共识的四个重要领域：(a) 现实和立足证据的发展模式和方针；(b) 包容性国际经济制度；(c) 加强国家的作用；(d) 加强发展中国家能力建设。

## B. 高级别会议：资本流动不稳定与发展 (议程项目 3)

30. 与会代表说，全球经济危机表明，面对世界新的发展和现实，国际货币体系成为过时。各国政府都面临着在通货膨胀、汇率和利率目标之间进行协调这项相互不可能的任务，有些用以试图解决这种“三难困境”的战略又造成了新的问题。例如，持有大量外汇储备有助于建立抵御汇率波动或失衡的安全网或保护屏障，但又代价昂贵和浪费资源。同样，缺少国际汇率协调机制意味着各国无法采取更完善的措施来管理流动性危机。
31. 与会代表谈到了何为最佳水平的汇率弹性，也谈到了目前对新兴市场和发展中国家的大规模资本流动是与投资相关还是为了寻求短期投机收益。对此似乎达成了共识，那就是短期资本流动在所有市场上都造成了不稳定，这一问题必须解决。阿根廷和巴西的经验表明，面对大规模资本流入，特别是突然解退或逆转的情况下，保持宏观经济稳定面临着诸多挑战。
32. 与会代表还提到了 20 国集团努力解决建立更有效的集体合作机制这一“紧迫问题”。几位发言者赞成加强国际协调，以便各国政府不需要仅仅依靠单方面政策或管制等不完善的机制。贸发会议在这方面的工作被认为对辩论很有帮助。《2011 年贸易和发展报告》详细分析了破坏市场稳定的货币波动的原因和后

果，并为管理浮动汇率提出了宝贵建议。贸发会议被看作是一个包容性论坛，在这里各种问题都可以讨论。

33. 一些代表质疑美国新的刺激经济复苏计划的效果，担心可能引发进一步的不确定性，对实体经济造成负面影响。例如，汇率失调可以使国民经济中缺少竞争力的弱势行业倒闭，但当汇率恢复到正常水平时，挽救它们又太晚了。与会者引述了巴西和瑞士案例来说明“错误的价格”将影响到实体经济，迫使当局必须采取行动。

34. 发言者中有法国大使和多米尼加共和国大使，专题讨论嘉宾有：国际货币基金组织 Gilbert Terrier 先生、巴西财政部国际事务秘书 Carlos Cozendey 先生、阿根廷共和国中央银行行长 Sergio Chodos 博士、贸发会议秘书长素帕猜·巴尼巴滴先生和贸发会议全球化与发展战略司司长 Heiner Flassbeck 先生。

### C. 相互依存：在全球经济和金融危机之后应对贸易与发展的挑战和机遇 (议程项目 4)

35. 贸易和发展理事会根据本议程项目审议了世界经济情况以及面临的挑战。许多国家很快从危机的最初影响中恢复，但仍然非常脆弱。采取果断行动的势头已丧失，很有可能落入一切如旧的境地。重新评价国家的作用，改革国际经济结构是至关重要的。对金融部门进行重新监管，并加强监督，是全球稳定所直接需要的。

36. 关于所涉的政策问题，辩论围绕以下五个议题：

(a) 许多国家当前的公共债务占国内生产总值的比例很高，这是危机的后果，而不是其原因。长期债务的合并应通过快速增长来实现，而不是通过债务紧缩、超高通胀或者抑制需求的不成熟财政紧缩措施等来达到。必须要采取货币和财政政策，保持长期利率低于国内生产总值的增长率，以辅助具体的增长政策；

(b) 广泛采取收入政策，是通过消费刺激国内需求之必需，但一定要脱离围绕股东价值最大化的商业模式。可采取的各种办法有：着力提高可处置收入的税务政策，广泛采取最低工资限度，同时实行与生产力增长相关的薪金制度；

(c) 最近初级商品的价格波动主要是由于金融化导致投机所造成的，与供应和需求的关系不大。必须提高透明度，加强监管。增加投资，并给予充分适当的支持，被认为是持续扩大供应的关键；

(d) 经常性账户不平衡是否会长期得不到解决，取决于对它们是如何供资的，而不取决于它们的规模。在有盈余的国家，实际汇率上涨有助于减轻不平衡，同时也不触发全面通胀；

(e) 国际贸易必须遵守规则，而汇率则是在一个“非制度”中演变的。贸发会议关于基于多边规则的有管理浮动的建议将是其中的一条改革途径。

37. 发言者都认为，走出当前的危机，需要对促进增长的宏观经济政策进行协调。2003 年以来阿根廷的经验突出表明，可以利用一些货币和财政政策改革来刺激增长。从较长期来看，至关重要的是，要实现持续的包容性增长。20 国集团进程到目前为止只取得很小的成果。贸发会议的成员具有普遍性，也有综合授权，因此，在全球相互依存以及相互有关的贸易、投资、金融和发展等问题上达成共识方面，它在继续发挥着重要作用。

#### D. 执行第四次联合国最不发达国家问题会议的结果：贸发会议的贡献 (议程项目 5)

38. 与会者认识到，《伊斯坦布尔行动纲领》为加强最不发达国家的伙伴关系奠定了坚实的基础。另外还认识到实现其中所载的商定总目标和具体目标所面临的挑战和机会，尤其是在实现“使一半的最不发达国家在 2020 年年底达到脱离最不发达国家地位的标准”这一目标方面，因为该目标很可能被认为过于宏大。但与会者一致认为，它表达了一种迫切感和最不发达国家摆脱对援助的依赖和贫困陷阱的强烈愿望。

39. 根据 TD/B/58/7 号文件所载贸发会议报告中的下列主要具体目标和总目标，就《伊斯坦布尔行动纲领》广泛交换了意见：

(a) 作为一个紧急优先事项，充分有效地执行该行动纲领；

(b) 实现国家和国际两级发展政策和战略的范式转变；

(c) 加强和扩大对最不发达国家的国际支助措施；

(d) 筹集发展资金，包括从国内资源中筹集这类资金，以实现《伊斯坦布尔行动纲领》的宏伟目标。

40. 与会者特别敦促最不发达国家及其发展伙伴：**(a)** 确保将《伊斯坦布尔行动纲领》的承诺纳入国家和国际两级发展战略的主流；**(b)** 加强最不发达国家的生产能力，包括科学、技术和创新能力，提高农业生产率，并通过多样化和增值，解决对初级商品的过度依赖问题；**(c)** 建立各种机制和支助结构，减少最不发达国家受外部冲击和危机影响的可能性。成员们讨论了如何加强最不发达国家的政策制订和政策自主能力问题。他们呼吁采取措施，包括使多哈回合尽早取得成果和向最不发达国家提供免关税和免配额的准入；还呼吁提高援助的数量和质量，加强调动国内资源，并进一步努力增加外部资金流入，如外国直接投入和对最不发达国家的汇款。

41. 一些成员呼吁贸发会议通过其三大支柱，即建立共识、以政策为导向的分析和技术合作，为执行《伊斯坦布尔行动纲领》作出贡献。成员们认为，贸发会议的工作应特别为国家和国际发展政策提供备选办法，其中包括：**(a)** 为把生产能力纳入主流提供概念和业务框架；**(b)** 加强调动资源；**(c)** 处理贸易、初级商

品和粮食安全问题；(d) 审查脱离最不发达国家地位和平稳过渡的机制。成员们还呼吁定期为贸发会议的最不发达国家信托基金补充资金。

#### E. 非洲经济发展：在新的全球环境中促进非洲的工业发展 (议程项目 6)

42. 贸易和发展理事会在本议程项目下，集中审议了《2011 年非洲经济发展报告》，其副标题为“在新的全球环境中促进非洲的工业发展”。与会者指出，今年的报告具有特殊的意义，原因有二：首先，它是由贸发会议秘书处和联合国工业发展组织(工发组织)联合出版的；其次，它涉及对于解决非洲日益严重的失业问题至关重要的工业化。《报告》传达的主要信息是：非洲需要实行新的工业政策，以促进结构改革，创造就业和减轻该区域的贫困。该报告是在 2009 年和 2010 年报告基础上编写的，从而使贸发会议关于建设非洲生产能力的工作具有连续性。

43. 拟议的新工业政策要求国家为企业家提供支持，同时也要追究他们业绩不佳的责任。该政策还要求建立可靠的监测和评价机制，并与私营部门进行对话。《报告》的其他重要政策建议包括：促进科学和技术创新，建立国内经济各部门间的联系，提高政府能力，倡导企业家精神，加强区域一体化，保持该区域的政治稳定等。

44. 许多与会者欢迎《报告》提出的建议，并对其中所述贸发会议和工发组织开展的全面、出色的分析工作表示赞赏。有几位代表请贸发会议将《报告》译成西班牙语，以便于在拉丁美洲国家分发。

45. 有几位与会者强调了将农业发展纳入工业战略以确保包容性增长的重要性。与会者认为，农业与工业之间的相互依存十分重要，尤其是对撒哈拉以南非洲而言，这里的很大一部分劳动力在从事农业。在此背景下，与会者强调需要在非洲实行扶持劳工的工业政策。

46. 有些与会者指出，为实现工业化和长期发展，非洲需要稳定和可预测的资金来源。非洲严重依赖极不稳定的外部资金来源。对外部资金来源的依赖增加了宏观经济的不稳定性，并使非洲国家易受外部冲击的影响。与会者指出，非洲国家减少对外部资金来源依赖的一个办法是加强调动国内资源，而这反过来又须建设生产能力，包括工业能力。在此情况下，与会者促请贸发会议继续研究非洲的发展问题，并特别注意与结构改革、经济多样化、不断变化的全球环境中的工业和贸易政策、区域一体化以及国内资源调动有关的问题。

47. 与会者鼓励非洲国家借鉴其他区域如亚洲和拉丁美洲的经验教训。除了区域一体化外，南南合作和三方合作也被认为是促进非洲工业发展的重要工具，应当将其视为南北伙伴关系的补充。

48. 有几位与会者认识到非洲区域组织为推动非洲工业发展而采取的举措的重要性和必要性，尤其是非洲发展新伙伴关系和加速非洲工业发展举措。

49. 贸易政策与工业政策之间的一致性被认为十分重要。由于国际贸易新规则而导致的政策空间的缩小令人关切，有几位与会者怀疑，鉴于现行的国际贸易规则，非洲能否制定可行的工业战略。对此，有些与会者指出，工业政策应当考虑到全球化造成的现实，但也应当看到，全球化给非洲带来的不只是挑战，还有机遇。

50. 还有与会者认为，工业化不仅由国内资源决定。政府政策对于确定哪些工业道路和战略具有可行性也很重要。在这方面，与会者举例说，莱索托王国虽然不种棉花，却有一个强有力的纺织部门，瑞士虽然不种可可，却有竞争力很强的可可业。

51. 有几位代表认为，应鼓励为非洲内部的贸易提供便利，以建立非洲工业产品市场。在作为工业政策一部分的促进和扩大贸易举措中，也应探索国内、区域和国际市场。与会者认识到现代服务在发展进程中发挥的作用。有几位与会者还强调了工业政策和战略的时间安排或顺序。

52. 与会者还强调，人才外流和过度的资本外逃也是妨碍工业发展的因素。

53. 与会者建议贸发会议和工发组织与诸如联合国非洲经济委员会和非洲联盟委员会等区域机构合作，拟订能力建设方案，协助非洲国家制定和实施工业政策。

## F. 从发展角度看国际贸易体制和国际贸易的演变

(议程项目 7)

54. 与会者一致认为，贸易能够促进经济增长和社会经济蓬勃发展。新兴经济体的巨大进口需求在 2010 年推动了全球复苏，增加了就业。许多发展中国家，特别是最不发达国家和弱小经济体结构薄弱，急需采取合作行动。南南贸易与合作日益成为经济增长和减贫的真正来源。2011 年的“增长危机”以及不平衡、债务和失业等问题突出表明，应实现以发展为导向的全球化，并使所有人都能从中公平受益。

55. 多边贸易体制一直是防止保护主义的屏障。必须抵制危机后的保护主义，包括绿色保护主义。与会者一致支持重振贸易中的多边主义，因为多哈回合贸易谈判目前陷入的严重僵局可能会产生长期不良影响。许多与会者强调，必须将更大的包容性、公平和公正以及政策空间纳入多边贸易体制的主流。与会者认为，即将举行的世界贸易组织(世贸组织)第八次部长级会议应当迈出积极步骤，例如解决“二十一世纪问题”(贸易和汇率、气候变化、粮食和能源安全，以及就业)。需要利用最不发达国家的“可交付成果”(免关税和免配额的准入，棉花和服务豁免，以及取消农产品出口补贴)来帮助最不发达国家执行《伊斯坦布尔行动纲领》。与会者强调，应当取消最不发达国家加入世贸组织的繁杂手续。

56. 部分受区域价值链需求驱动的更加深入的区域贸易协定，是发展中国家面临的一大挑战，因为弱国得不到重视，而且其政策空间受到限制。区域贸易协定

导致国际贸易体制支离破碎，这就需要多边贸易体制和区域贸易协定在发展问题上具有一致性。

57. 农业是包容性发展的核心。一再发生的粮食危机凸显了它与千年发展目标、贫困、农村发展、就业和饥饿的关系。需要纠正以往政策的偏见，增加农业投资和生产，并促进提高附加值和实现多样化，以此作为综合发展战略内结构转型的一部分，包括服务结构转型。与会者强调了可持续农业的重要性。

58. 农业仍被严重扭曲，这是多哈发展议程谈判的主要障碍之一。贸易扭曲补贴以及关税和非关税壁垒仍待解决。虽然贸易促进了粮食安全，但高度依赖进口存在风险，因为供应可能会因市场失灵或出口限制而中断。这就要求制定国家和国际综合政策框架，特别是建立社会安全网和增强生产能力。

59. 与会者欢迎秘书处的背景说明“从发展角度看国际贸易体制和国际贸易的演变”(TD/B/58/3)。在贸发十三大之后的工作方案中，贸发会议应继续在以下方面发挥进一步的作用：监测和评估国际贸易和国际贸易体制的发展层面并建立这方面的共识；支持积极主动的国家贸易政策框架、服务政策审查以及监管和体制框架和标准(如植物卫生措施/贸易协定的技术壁垒)。

## G. 全球化世界中的发展战略：政府和财政政策的新作用

(议程项目 8)

60. 正式和非正式会议重点讨论了政府和财政政策的新作用。在明确仅靠货币政策无法创造条件使经济从危机中复苏并实现更加公平和可持续的增长后，政府和财政政策就开始发挥新作用。代表们一致认为，必须采取有效行动，因为“一切照旧”的做法不能再继续了。无论采取何种对策，国家除了制定国家政策，建立有效和具有响应性的机制外，还必须发挥领导作用，这是多边合作的基础。此外，还需确保国家具有颁布适当法律的能力。

61. 代表们听说，全球经济已经进入一个危险区，可能会再度下滑，这从明显的市场不稳定中可以看出。扩张性的货币政策推动了最初的复苏，而在许多国家，这些政策已经到期，或正接近尾声。有一位代表问：“危机是否已经过去？”对于这一问题，讨论小组成员一致认为，即使世界经济从技术上讲已不再衰退，但危机尚未结束，仍需解决许多根本性的系统问题。由于财政刺激减弱，货币政策无效，发达经济体开始出现停滞；同时，虽然有些发展中经济体弹性较强，只出现了增长率的下降，但由于它们占世界经济的份额仍然相对较小，因此无法帮助世界经济的其余部分脱离危机。

62. 有一位发言者谈到一个事实，即，虽然在危机发生之初实行的货币政策取得了相对成功，但各国对这些政策提供的新范式感到不自在，它们似乎仍然更乐于接受因传统机制而得到加强的根深蒂固的观念——即使这些观念并未起到什么作用。但他说，各国正在迅速用尽应对危机的办法，而且，盲目采纳传统的财政整合建议有很大风险。另一些发言者一致认为，紧缩措施不会提供解决需求减少



所需的短期刺激，因此无法带来投资增加、工资上涨和所需的经济增长，也不会解决普遍的债务问题。同样，危机还暴露了金融化作为全球增长的驱动因素所具有的局限性。这对全球经济而言很危险，没有国家能够完全不受危机的负面影响。

63. 在非正式讨论期间，理事会成员对发达国家是否仍有足够的政策空间来采取必要的刺激措施表示怀疑。除了几个极端的例子外，成员们认为，大多数发达国家的政策空间已经用尽，部分原因在于，政府仍然面临的极低利率意味着借款成本仍然很小，只要私营部门还没有接过接力棒，就不会有挤出的危险。(另一方面，发言者还指出，有些中低收入国家面临着长期的外债问题，这表明了处理外债问题的现有安排的局限性。)

64. 讨论小组成员在辩论中一致认为，要实现财政整合，应首先把重点放在整体经济增长上，而不是只注重减少财政赤字。他们强调，没有经济增长，就很难降低公共债务占国内生产总值的比例，而紧缩措施对经济增长造成了负面影响；财政整合应当是目的，而不是手段。因此，普遍认为确实需要促进有利增长的财政政策。

65. 在这方面，讨论小组成员强调了财政乘数随公共干预的类型而变化的方式。他们指出：(a) 公共支出的影响通常大于减税；(b) 有些形式的公共支出与其他形式的公共支出相比，对增长的影响更大；(c) 对穷人减税比对富人减税更能产生刺激需求的效果。正式会议期间也讨论了这一专题，在正式会议上，亚洲应对最近爆发的危机的经验表明了对财政政策采取“功能财政”办法所能带来的惠益，这种办法承认支出和税收的不同倍增效应，而不是只注重预算平衡。该办法帮助亚洲刺激了国内需求，并为全球复苏作出了贡献。

66. 理事会还讨论了进一步改革金融部门的必要性。不稳定的汇率妨碍了某些发达国家和发展中国家的复苏努力。从更广泛的意义上说，还需要改革国际经济架构。代表们呼吁贸发会议继续讨论和分析贸易和发展对这一专题的影响。有几位发言者认为，联合国和贸发会议是讨论这一专题的最适当的国际论坛。

## H. 投资促进发展：非股权形式跨国公司运营所涉及的问题

(议程项目 9)

67. 在贸易和发展理事会主席安东尼·莫萨·马鲁平先生的开场白之后，贸发会议秘书长素帕猜·巴尼巴滴先生致开幕辞，贸发会议投资和企业司司长詹晓宁先生摘要介绍 2011 年《世界投资报告》。专题发言嘉宾就报告主题“国际生产和发展的非股权形式”作了阐释，之后是互动辩论。依次发言的专题小组专家有：(a) 菲律宾贸易和工业部的 Cristino L. Panlilio 先生；(b) 阿根廷 Chemo 集团的 Hugo Sigman 先生；(c) 英国公平贸易基金会的 Harriet Lamb 女士；(d) 英国雷丁大学的 Mark Casson 先生。

68. 会议赞扬贸发会议及时发表 2011 年《世界投资报告：国际生产和发展的非股权形式》。该报告强调，虽然 2010 年全球外国直接投资流量增长到 12 亿美元，但仍大大低于金融危机前 2007 年所达到的 20 亿美元高峰。此外，流入地不平衡：有些发展中地区表现良好，而非洲和内陆发展中国家则出现了外国直接投资流入量下降的情况。流入发展中国家的外国直接投资首次超过发达国家；南南投资继续大幅增加。投资条约不断扩大，使政府与投资者都感到投资条约系统的复杂。与此同时，投资保护主义在上升。

69. 专题发言者的评述和随后的讨论都集中于“跨国公司非股权形式的国际化经营”，包括其意义、特点、主要行为者和对发展的影响。与会者承认，在当今世界，旨在促进发展中国家和转型经济体融入全球价值链的政策必须超越外国直接投资和贸易，尤其需要考虑非股权形式的国际生产等合约模式。专题发言者阐述了主要领域的非股权形式，如商业流程、服务外包、订单农业、特许经营。这些具体实例着重指出了各种非股权形式经营的蓬勃兴起(其他形式包括合约制造和许可经营等)，以及它们为发展中国家及其公司进入全球价值链和扩大在其中的参与提供的生机和机会。政府的投资战略必须将非股权形式的国际生产与外国直接投资结合起来。

70. 与会者还强调与非股权形式的国际生产相关的风险和挑战。会议一致认为，这些风险需要缓解，政府在促进非股权形式方面可以发挥作用。会议还强调实现收益最大化和力求非股权形式代价最小化的重要性，必须兼顾不同利益相关者的利益，如保护农民、工人和环境等。

71. 各代表团提出了一些一般性和具体的建议，尤其要求贸发会议：

(a) 继续研究和分析外国直接投资和国际生产的非股权形式，包括如何利用这些形式促进发展中国家进入全球价值链；

(b) 提出相关政策和最佳做法，使发展中国家和转型期国家获得的利益最大化，力求非股权形式代价最小化；

(c) 继续研究外国直接投资其他方面的问题，包括外国直接投资促进工作的最佳做法和良好治理，开展投资政策审评和协助脆弱经济体编写投资指南；

(d) 继续在外国直接投资统计数据的收集、研究和分析方面提供技术援助。

## I. 贸发会议对执行和落实联合国重大会议及首脑会议在社会经济领域的结果做出的贡献 (议程项目 10)

72. 贸发会议副秘书长佩特科·德拉甘诺夫先生重点提及了贸发会议对执行和落实联合国重大会议及首脑会议在社会经济领域的结果做出突出贡献的一些主要方面。为此，他提请注意贸发会议为第四次联合国最不发达国家问题会议以及联

联合国可持续发展问题会议(里约+20)筹备进程开展的研究和分析工作。贸发会议还为在《海运述评》以及运输和贸易便利化问题多年期专家会议框架内讨论运输和贸易国际法律文书的重要性提供了机会。在直接外资问题上，贸发会议通过举办 2010 年世界投资论坛，在制定新的投资政策方面发挥了关键作用。贸发会议还继续协助发展中国家通过投资政策审评和相关研究，检讨其与投资相关政策。副秘书长还指出，贸发会议协助债务国为在巴黎俱乐部框架内进行双边官方债务的重定偿债期限和债务重组问题谈判作准备。最后，他鼓励代表们就贸发会议如何能够对执行联合国重大首脑会议的结果作出更大的贡献提出建议。

73. 以下国家的代表作了发言：津巴布韦(以 77 国集团和中国的名义)；墨西哥(以拉丁美洲和加勒比国家集团的名义)；越南(以亚洲集团的名义)；加纳(以非洲集团的名义)；尼泊尔(以最不发达国家的名义)；古巴。

74. 许多代表团强调了贸发十三大筹备工作的重要性，以及为里约+20 和其它正在进行的与发展相关进程作出贡献的重要性。代表团对贸发会议秘书长参加气候变化融资问题高级别咨询组的工作表示赞赏。其它代表团认识到，贸发会议的援助在找到驾驭高昂的能源价格产生的影响和与气候变化相关影响的最佳途径方面，发挥着非常重要的作用。

75. 有些代表团指出，为了提高实现《千年发展目标》的可能性，有必要切实阐明发展和经济主题。一些代表团还对举办 2010 年世界投资论坛表示，该论坛为制定旨在实现《千年发展目标》的支持性投资政策提供了投入。不过，另一些代表团则对由于经济和金融危机，筹集内部和外部发展资源的可能性受到限制——特别是对欠发达经济体来说——表示关注。在这方面，各代表团认识到，贸发会议可在重新设计一个富有活力、透明、稳定和包容的金融体制方面发挥至关重要的作用。

76. 另有一些代表团还鼓励贸发会议继续努力执行《支援最不发达国家的伊斯坦布尔行动纲领》。有一个代表团请求采取紧急措施处理非洲之角的饥荒问题，并鼓励增加南南合作。

## J. 关于贸发会议援助巴勒斯坦人民的报告

(议程项目 11(b))

### 1. 关于贸发会议援助巴勒斯坦人民的报告

77. 秘书处提交了“关于贸发会议援助巴勒斯坦人民的报告：被占巴勒斯坦领土的经济发展动态”(TD/B/58/4)。十五个代表团，包括四个集团，都作了发言。会议几乎一致赞扬秘书处对巴勒斯坦人民及其建国努力的重要而有效的支持，并强调需要充足的资源，以加紧贸发会议对巴勒斯坦人民的援助。

78. 大多数代表团同意报告对巴勒斯坦被占领土最近的经济发展的评估。它们对以色列的封锁政策、隔离障碍、对加沙的封锁、对巴勒斯坦人和货物的流通限制、自然和生产资源的丧失、贫穷和失业率高、缺乏粮食安全、依赖以色列经

济、财政状况薄弱、私营部门被削弱、技术倒退、工农业衰退等的影响表示关注。各代表团呼吁采取行动解决这些难题。

79. 一些代表团对以色列控制了 2/3 的巴勒斯坦公共收入并迟迟不转账等问题及其使经济不稳定的可能性表示关注。一些代表团赞扬贸发会议关于从以色列“间接进口”引起的岁入损失而对巴勒斯坦经济造成损失的评估。各代表团同意必须重新考虑以色列与巴勒斯坦权力机构之间收入结算的安排。

80. 以色列代表团说，不应该单独将该工作方案列出来审议，贸发会议的报告有倾向性，不精确，是有政治因素的，依据的是对数据的错误解释。该代表团援引《联合国宪章》第一百条。它还说，根据以色列银行的估计，巴勒斯坦权力机构应“间接进口”造成的财政损失低于贸发会议的估计。秘书处承认收到了以色列银行的一封信，信中没有对巴勒斯坦由于“间接进口”造成的财政损失提出质疑，而强调其数额低于贸发会议的估计。秘书处欢迎以色列银行的介入，鼓励有关方面重新审查巴勒斯坦进口财政收入的问题，并表示随时准备在这方面提供技术支持。

81. 一些代表团呼吁将东耶路撒冷重新融入巴勒斯坦被占领土的经济，消除对贸易和流通的所有障碍，解决东耶路撒冷的巴勒斯坦人与犹太人以色列公民之间的不平等问题，停止改变该城市地理和特性的占领政策，停止营建定居点和隔离障碍。

82. 一些代表团呼吁停止占领，以利于经济发展，并以耶路撒冷为首都建立一个独立的巴勒斯坦国。巴勒斯坦代表团说，有人提出这样的问题，“我们为什么在巴勒斯坦问题上提出的一个方案？”他确认说，如果占领结束，这个方案就不必要了。

## 2. 独立审评员关于贸发会议援助巴勒斯坦人民方案的报告和管理部门的答复

83. 理事会审议了“独立审评员关于贸发会议援助巴勒斯坦人民方案的报告”(TD/B/58/6)和“管理部门对独立审评员关于贸发会议援助巴勒斯坦人民方案的报告的答复”(TD/B/58/CRP.2)。16 个代表团，包括 3 个集团，作了发言。

84. 外部审评员对向他提供的合作表示赞赏。他描述了采用的方法、他的调查结果、结论和建议。

85. 贸发会议秘书处赞扬审评员提出的有关建议，但表示落实这些建议要取决于资源的情况。秘书处请理事会在今后的方向方面提供指导。

86. 大多数代表团对审评员全面的报告表示赞赏，并对挪威向审评提供资金表示赞赏。

87. 大多数代表团对审评的以下结果表示高兴，即贸发会议援助巴勒斯坦人民股(援巴股)尽管不利的外地条件，仍然取得了积极的成果。一些代表团表示赞赏巴勒斯坦权力机构与以色列在海关数据自动化系统方案和巴勒斯坦托运人理事会项目方面开展的合作。

88. 一个区集团的代表团对以下审评结果感到高兴，即贸发会议的分析工作有助于在政策问题和发展战略方面作出更加知情的选择。另一个集团的代表请贸发会议改进它的参与和反应，加强当地伙伴关系。

89. 有些代表团表示遗憾地说，对巴勒斯坦领土的占领仍然是巴勒斯坦经济发展的一个障碍。

90. 许多代表团重申支持援巴股，并呼吁加强该方案，给予充分的资源，以加紧目前的行动，并开展新的活动。三个代表团指出，必须提供这种支持，以创造有利于根据《阿克拉协议》的授权建立国家的条件。

91. 一个代表团强调：援巴股能获得的资源有限，缺乏在外地的机构存在，这对加强贸发会议援助巴勒斯坦人民是一个挑战。还有一个集团的代表团表示，这要求对援巴股的第三个专业员额提供长期资金。

92. 一些国家和集团的代表团表示渴望采取建设性的介入和努力，以便取得圆满结果，加强贸发会议的工作。

93. 此后，就该议程项目的预期结果进行了程序性讨论。五个国家的代表团认为理事会只要注意到主席的总结所反映的审评报告就足够了；而三个区域集团则指出在技术合作项目的议定结论方面有程序要求。经过非正式磋商，提出了议定结论草稿，请各代表团审议。

### 三. 程序和相关事项

#### A. 会议开幕

94. 贸易和发展理事会第五十八届会议 2011 年 9 月 12 日由理事会第五十七届会议主席 Luis Manuel Piantini Munnigh 先生(多米尼加共和国)主持开幕。

#### B. 选举主席团成员

(议程项目 1)

95. 在第 1071 次(开幕)全体会议上，理事会选举 Mothae Anthony Maruping 先生(莱索托)担任理事会第五十八届会议主席。

96. 理事会完成了理事会第五十八届会议主席团成员的选举，选出了 10 名副主席和报告员。当选的主席团成员如下：

主席： Mothae Anthony Maruping 先生(莱索托)

副主席： Tamara Kunanayakam 女士(斯里兰卡)

Ibrahim Saied Mohamed Al-Adoofi 先生(也门)

Darlington Mwape 先生(赞比亚)

Murad Najafbayli 先生(阿塞拜疆)  
Vassily Nebenzia 先生(俄罗斯联邦)  
Marcelo Della Nina 先生(巴西)  
Douglas Griffiths 先生(美国)  
Wolfgang Rechenhofer 先生(德国)  
Patrick Van Gheel 先生(比利时)  
Atsuyuki Oike 先生(日本)

报告员: Martha Moreno 女士(巴拉圭)

97. 依照惯例, 理事会商定, 区域协调员和中国以及会期委员会主席将全面参与理事会主席团的工作。

### C. 通过议程和安排会议工作

(议程项目 2)

98. 在开幕全体会议上, 理事会通过了载于 TD/B/58/1 号文件的临时议程(见附件一)。

99. 以下人员当选为负责审议议程项目 5(执行第四次联合国最不发达国家问题会议的结果: 贸发会议的贡献)的第一会期委员会主席团成员:

主席: Wolfgang Rechenhofer 先生(德国)

副主席兼报告员: Leulseged Tadesse Abebe 先生(埃塞俄比亚)

100. 以下人员当选为负责审议议程项目 6(非洲经济发展: 在新的全球环境中促进非洲的工业发展)的第二会期委员会主席团成员:

主席: Darlington Mwape 先生(赞比亚)

副主席兼报告员: Rina Soemarno 女士(印度尼西亚)

### D. 审查大会第 1995(XIX)号决议附件所载的国家名单

(议程项目 15(f))

101. 成员名单见 TD/B/INF.222 号文件。没有新的申请。

## 附件一

### 贸易和发展理事会第五十八届会议议程

1. 选举主席团成员
2. 通过议程和安排会议工作
3. 高级别会议部分：资本流动不稳定与发展
4. 相互依存：在全球经济和金融危机之后应对贸易与发展的挑战和机遇
5. 执行第四次联合国最不发达国家问题会议的结果：贸发会议的贡献
6. 非洲经济发展：在新的全球环境中促进非洲的工业发展
7. 从发展角度看国际贸易体制和国际贸易的演变
8. 全球化世界中的发展战略：政府和财政政策的新作用
9. 投资促进发展：非股权形式跨国公司运营所涉及的问题
10. 贸发会议对执行和落实联合国重大会议及首脑会议在社会经济领域的结果做出的贡献
11. 技术合作活动：
  - (a) 审查贸发会议的技术合作活动
  - (b) 关于贸发会议援助巴勒斯坦人民的报告
12. 第十三届贸发大会的筹备工作：
  - (a) 设立筹备委员会
  - (b) 核准贸发大会临时议程
13. 贸易和发展领域的其他事项：
  - (a) 国际贸易法的逐渐发展：联合国国际贸易法委员会第四十四届会议年度报告
  - (b) 贸发会议/世贸组织国际贸易中心联合咨询小组报告
14. 战略框架和方案预算工作组报告
15. 体制、组织、行政和相关事项：
  - (a) 根据《曼谷行动计划》第 166 段设立的咨询机构主席关于秘书处 2010-2011 年课程实施情况及其相关影响的报告；以及任命 2012 年咨询机构成员

- (b) 按照理事会议事规则第 76 条指定政府间机构
  - (c) 按照理事会议事规则第 77 条指定非政府组织
  - (d) 审查会议日历
  - (e) 2012 年工作组成员
  - (f) 审查大会第 1995 (XIX)号决议附件所载的国家名单
  - (g) 理事会行动所涉行政和经费问题
16. 通过全权证书报告
  17. 理事会第五十九届会议临时议程
  18. 其他事项
  19. 通过报告



## 附件二

出席情况<sup>2</sup>

## 1. 下列贸易和发展理事会成员国的代表出席了本届会议

阿富汗	捷克共和国
阿尔及利亚	刚果民主共和国
安哥拉	吉布提
阿根廷	多米尼加共和国
奥地利	厄瓜多尔
阿塞拜疆	埃及
巴林	萨尔瓦多
孟加拉国	爱沙尼亚
巴巴多斯	埃塞俄比亚
白俄罗斯	芬兰
比利时	法国
贝宁	德国
不丹	加纳
博茨瓦纳	希腊
巴西	海地
布基纳法索	洪都拉斯
布隆迪	教廷
柬埔寨	匈牙利
喀麦隆	印度
佛得角	印度尼西亚
乍得	伊朗伊斯兰共和国
智利	伊拉克
中国	爱尔兰
哥伦比亚	以色列
科特迪瓦	意大利
克罗地亚	日本
古巴	约旦
塞浦路斯	哈萨克斯坦

<sup>2</sup> 与会者名单见 TD/B/58/Inf.1。

肯尼亚  
科威特  
莱索托  
立陶宛  
马来西亚  
马耳他  
毛里塔尼亚  
毛里求斯  
墨西哥  
摩尔多瓦共和国  
摩洛哥  
蒙古  
莫桑比克  
缅甸  
纳米比亚  
尼泊尔  
尼日利亚  
挪威  
巴拉圭  
秘鲁  
菲律宾  
波兰  
大韩民国  
罗马尼亚  
俄罗斯联邦

卢旺达  
沙特阿拉伯  
塞内加尔  
塞尔维亚  
新加坡  
南非  
西班牙  
苏丹  
斯威士兰  
瑞士  
阿拉伯叙利亚共和国  
泰国  
前南斯拉夫的马其顿共和国  
突尼斯  
土耳其  
阿拉伯联合酋长国  
联合王国  
美利坚合众国  
乌拉圭  
越南  
委内瑞拉玻利瓦尔共和国  
也门  
赞比亚  
津巴布韦

2. 以下观察员出席了本届会议：  
巴勒斯坦
3. 以下政府间组织派代表出席了本届会议：  
非洲、加勒比和太平洋国家集团  
非洲联盟  
欧洲联盟  
中加勒比国家组织  
太平洋岛屿论坛

4. 以下联合国组织派代表出席了本届会议：
  - 非洲经济委员会
  - 亚洲及太平洋经济社会委员会
  - 国际贸易中心
5. 以下专门机构和相关组织派代表出席了本届会议
  - 国际货币基金组织
  - 联合国教育、科学及文化组织
  - 联合国工业发展组织
  - 世界银行
  - 世界贸易组织
6. 以下非政府组织派代表出席了本届会议：
  - 普通类
  - 民间社会联盟
  - 发展创新和网络
  - 世界工程师协会
  - 全球贸易商会议
  - 瑞士乡村非政府组织
  - 经认证的非政府组织
  - CUTS
7. 下列专题小组讨论成员出席了本届会议：
  - Carlos Márcio Bicalho Cozendey** 先生，巴西财政部国际事务秘书
  - Gilbert Terrier** 先生，货币基金西半球部副主任
  - Sergio Chodos** 先生，阿根廷中央银行董事
  - Michel Aglietta** 先生，巴黎索邦大学
  - Zia Qureshi** 先生，世界银行首席经济学家、副行长办公室高级顾问
  - Abhijit Sen** 先生，印度政府规划委员会委员
  - Pascal Lamy** 先生，世贸组织总干事
  - Mabaitsi Motsamai** 女士，莱索托王国贸易和工业及合作社与销售部工业司司长

Ludovico **Alcorta** 先生，工发组织发展政策、统计及研究处处长

Franklyn **Lisk** 先生，联合王国华威大学全球化和区域主义研究中心

Getnet **Alemu** 先生，埃塞俄比亚经济学协会(埃塞俄比亚的斯亚贝巴)主编

Cheick **Sidi Diarra** 先生，副秘书长和高级代表，最不发达国家、内陆发展中国家和小岛屿发展中国家高级代表办事处

Denish **Bhattarai** 先生，大使，尼泊尔常驻日内瓦代表团和驻日内瓦最不发达国家协调员

Cristino L. **Panlilio** 先生，菲律宾贸易和工业部副秘书

Hugo **Sigman** 先生，阿根廷 Chemo Group 总裁

Harriet **Lamb** 女士，联合王国公平贸易基金会执行主任

Mark **Casson** 先生，联合王国雷丁大学国际工商专业教授

---